

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1204/2008****av den 3 december 2008****om att införa vissa benämningar i det register över garanterade traditionella specialiteter som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 509/2006 om garanterade traditionella specialiteter av jordbruksprodukter och livsmedel****(kodifierad version)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

har det omnämnda registret ersatts av registret över garanterade traditionella specialiteter som avses i artikel 3 i den förordningen.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) Det är endast för de benämningar som finns upptagna i registret som beteckningen "garanterad traditionell specialitet" får användas.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 509/2006 av den 20 mars 2006 om garanterade traditionella specialiteter av jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.4 och artikel 9.5 andra stycket,

- (5) Det bör preciseras att beteckningen "Serrano" betraktas som en särskiljande benämning i sig enligt artikel 4.2 a i förordning (EG) nr 509/2006, dvs. den går inte att över-sätta. Benämningen ska alltså användas som den är. Benämningen "Serrano" har dessutom registrerats utan att det påverkar användningen av benämningen "berg". Dessa benämningar står inte i strid med varandra.

med beaktande av följande:

- (1) Kommissionens förordning (EG) nr 2301/97 av den 20 november 1997 om att införa vissa benämningar i det register över skyddade särarter som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2082/92 om särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(2)</sup> har ändrats flera gånger<sup>(3)</sup> på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) I enlighet med artikel 7 i rådets förordning (EEG) nr 2082/92 av den 14 juli 1992 om särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(4)</sup> har medlemsstaterna till kommissionen överlämnat en begäran om att vissa benämningar ska registreras som skyddade särarter.
- (3) De berörda benämningarna har kunnat införas i registret över skyddade särarter och skyddas därmed i hela gemenskapen såsom garanterade traditionella specialiteter. Till följd av ikraftträdandet av förordning (EG) nr 509/2006

- (6) När det gäller benämningarna "Leche certificada de Granja" och "Traditional Farmfresh Turkey", så har skydd för benämningen "Leche certificada de Granja" enbart begärts på spanska och för benämningen "Traditional Farmfresh Turkey" enbart på engelska. Vid produktens saluföring enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel<sup>(5)</sup>, måste uttrycken "enligt spansk tradition" respektive "enligt brittisk tradition" anges på de övriga språken omedelbart intill den berörda benämningen på etiketten.
- (7) När det gäller benämningen "Traditional Farmfresh Turkey" får, i enlighet med direktiv 2000/13/EG, märkningen och informationen till konsumenten inte under några omständigheter kunna förväxlas med de uppgifter som ska anges för att upplysa om de produktionssystem som avses i kommissionens förordning (EEG) nr 1538/91 av den 5 juni 1991 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1906/90 om vissa handelsnormer för fjäderfäkött<sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 319, 21.11.1997, s. 8.

<sup>(3)</sup> Se bilaga II.

<sup>(4)</sup> EGT L 208, 24.7.1992, s. 9.

<sup>(5)</sup> EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

<sup>(6)</sup> EGT L 143, 7.6.1991, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

De benämningar som återfinns i bilaga I ska införas i registret över garanterade traditionella specialiteter i enlighet med artikel 9.4 och artikel 9.5 andra stycket i förordning (EG) nr 509/2006.

#### Artikel 2

Vid saluföring av "Leche certificada de Granja" på andra språk än spanska ska etiketten innehålla uttrycket "enligt spansk tradition" eller motsvarande uttryck på de övriga språken.

Vid saluföring av "Traditional Farmfresh Turkey" på andra språk än engelska ska etiketten innehålla uttrycket "enligt brittisk tradition" eller motsvarande uttryck på de övriga språken.

#### Artikel 3

Förordning (EG) nr 2301/97 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III.

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 2008.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

---

## BILAGA I

- Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(1)</sup>,
- Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(2)</sup>,
- Faro (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(3)</sup>,
- Kriek, Kriek-Lambic, Framboise-Lambic, fruit-Lambic/Kriek, Kriekenlambiek, Frambozenlambiek, Vruchtenlambiek (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(4)</sup>,
- Lambic, Geuze-Lambic, Gueuze/Lambiek, Geuze-Lambiek, Geuze (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(5)</sup>,
- Mozzarella (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(6)</sup>,
- Jamón Serrano (artikel 13.2 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(7)</sup>,
- Leche certificada de Granja (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(8)</sup>,
- Traditional Farmfresh Turkey (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(9)</sup>,
- Falukorv (artikel 13.2 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(10)</sup>,
- Sahti (artikel 13.2 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(11)</sup>,
- Panellets (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(12)</sup>,
- Kalakukko (artikel 13.2 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(13)</sup>,
- Karjalanpiirakka (artikel 13.2 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(14)</sup>,
- Hushållsost (artikel 13.1 i förordning (EG) nr 509/2006) <sup>(15)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 5.

<sup>(2)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 5.

<sup>(3)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 5.

<sup>(4)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 5.

<sup>(5)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 5.

<sup>(6)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i bilaga II till förordning (EG) nr 2527/98 (EGT L 317, 26.11.1998, s. 14). Dessa uppgifter ersätter dem som har offentliggjorts i EGT C 246, 24.8.1996, s. 9.

<sup>(7)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 371, 1.12.1998, s. 3.

<sup>(8)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 21, 21.1.1997, s. 15.

<sup>(9)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 405, 24.12.1998, s. 9.

<sup>(10)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 78, 10.3.2001, s. 16.

<sup>(11)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 125, 26.4.2001, s. 5.

<sup>(12)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 5, 9.1.2001, s. 3.

<sup>(13)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 235, 21.8.2001, s. 12.

<sup>(14)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EGT C 102, 27.4.2002, s. 14.

<sup>(15)</sup> De viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i EUT C 110, 8.5.2003, s. 18.

## BILAGA II

**Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar**

Kommissionens förordning (EG) nr 2301/97  
(EGT L 319, 21.11.1997, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 954/98  
(EGT L 133, 7.5.1998, s. 10)

Kommissionens förordning (EG) nr 2527/98  
(EGT L 317, 26.11.1998, s. 14)

Endast artikel 1 första och andra styckena samt bilaga I

Kommissionens förordning (EG) nr 2419/1999  
(EGT L 291, 13.11.1999, s. 25)

Kommissionens förordning (EG) nr 1482/2000  
(EGT L 167, 7.7.2000, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 2430/2001  
(EGT L 328, 13.12.2001, s. 29)

Kommissionens förordning (EG) nr 244/2002  
(EGT L 39, 9.2.2002, s. 11)

Kommissionens förordning (EG) nr 688/2002  
(EGT L 106, 23.4.2002, s. 7)

Kommissionens förordning (EG) nr 1285/2002  
(EGT L 187, 16.7.2002, s. 21)

Kommissionens förordning (EG) nr 317/2003  
(EUT L 46, 20.2.2003, s. 19)

Kommissionens förordning (EG) nr 223/2004  
(EUT L 37, 10.2.2004, s. 3)

---

## BILAGA III

**Jämförelsetabell**

Förordning (EG) nr 2301/97	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 2
—	Artikel 3
Artikel 2	Artikel 4
Bilagan	Bilaga I
—	Bilaga II
—	Bilaga III